

立法會

Legislative Council

立法會CB(3) 501/10-11號文件

檔 號： CB(3)/M/MM

電 話： 2869 9205

日 期： 2011年2月23日

發文者： 立法會秘書

受文者： 立法會全體議員

**2011年3月9日
立法會會議**

就“建立中港溝通機制” 動議的議案

湯家驊議員已作出預告，會在2011年3月9日舉行的立法會會議上，就“建立中港溝通機制”動議議案。現隨文件附上有關的議案。立法會主席已指示應“按所交來的原有措辭印載”在立法會議程上。

立法會秘書

(林鄭寶玲女士代行)

連附件

(Translation)

**Motion on
“Establishing a communication mechanism
between China and Hong Kong”
to be moved by Hon Ronny TONG Ka-wah
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 9 March 2011**

Wording of the Motion

That this Council urges the authorities to study establishing expeditiously a direct, effective and permanent communication mechanism, so as to enable the three sides of Beijing, the Hong Kong Government and Hong Kong’s elected representatives to, on basis of not violating the principle of ‘one country, two systems’, exchange views on issues relating to constitutional arrangements, people’s livelihood, economy, planning, environmental protection, transportation and tourism, etc., thereby materializing the unique political, economic and social status of the HKSAR under the Basic Law, and building the foundation of long-term mutual understanding and trust among Beijing, Hong Kong and its people; particularly under the aforesaid principles, this Council urges the authorities to establish:

- (a) a formal channel to enable council representatives to, outside of the Executive Authorities, exchange views with Mainland officials on relevant issues;
- (b) a permanent liaison mechanism between representative councils and the Mainland’s municipal and provincial governments, so as to facilitate discussion on issues of concern to both sides; and
- (c) a mechanism for regular exchange of visits to enable Hong Kong’s elected representative councils to exchange views directly with the Mainland’s law-making bodies and other relevant departments.